

THÔNG BÁO VỀ VIỆC SỬA ĐỔI, BỔ SUNG ĐIỀU LỆ CỦA QUỸ ĐẦU TƯ CÂN BẰNG MANULIFE (MAFBAL)

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước (“UBCKNN”)

- Ban Quản Lý Các Công Ty Quản Lý Quỹ Đầu Tư Chứng Khoán (“Ban”)

Công Ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) (“Công Ty”) trân trọng báo cáo Quý UBCKNN và Quý Ban về việc sửa đổi, bổ sung tại Điều Lệ của Quỹ Đầu Tư Cân Bằng Manulife (MAFBAL) như sau:

Khoản, mục, điều	Nội dung CŨ	Nội dung MỚI	Lý do sửa đổi, bổ sung
II. CÁC ĐỊNH NGHĨA	<p>“Công Ty Quản Lý Quỹ” hay “Manulife IM (VN)”</p> <p>Là Công ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) được thành lập theo, giấy phép thành lập và hoạt động số 04/UBCK-GPHĐQLQ do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (“UBCKNN”) cấp ngày 14 tháng 6 năm 2005 và được thay đổi tại từng thời điểm, Công ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) được ủy thác quản lý Quỹ Đầu Tư Cân Bằng Manulife có quyền và nghĩa vụ theo quy định tại Điều Lệ này.</p>	<p>“Công Ty Quản Lý Quỹ” hay “Manulife IM (VN)”</p> <p>Là Công ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) được thành lập theo Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0303861449 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 6 ngày 12 tháng 12 năm 2022, Giấy phép thành lập và hoạt động số 04/UBCK-GPHĐQLQ do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (“UBCKNN”) cấp ngày 14 tháng 6 năm 2005, sửa đổi lần cuối ngày 24 tháng 12 năm 2021 theo Quyết định số 122/GPĐC-UBCK, Công ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) được ủy thác quản lý Quỹ Đầu Tư Cân Bằng Manulife có quyền và nghĩa vụ theo quy định tại Điều Lệ này.</p>	Cập nhật thông tin



	<p>"Ngân Hàng Giám Sát"</p> <p>Là Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) (sau đây gọi tắt là "Ngân Hàng HSBC"), được thành lập và hoạt động theo Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/12/2013 cung cấp các dịch vụ: (i) bảo quản, lưu ký chứng khoán, tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của Quỹ; các hợp đồng kinh tế, các chứng từ có liên quan đến tài sản của Quỹ đồng thời giám sát hoạt động của Quỹ; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quỹ do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện và (iii) các dịch vụ khác được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền thực hiện theo các điều khoản của Hợp Đồng Giám Sát, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng HSBC liên quan đến "Hoạt động ngân hàng giám sát theo pháp luật về chứng khoán". Quyền và nghĩa vụ của Ngân Hàng Giám Sát được quy định tại Điều Lệ này và các văn bản pháp luật có liên quan.</p>	<p>"Ngân Hàng Giám Sát"</p> <p>Là Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) (sau đây gọi tắt là "Ngân Hàng HSBC"), được thành lập và hoạt động theo Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0301232798 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 12 ngày 10 tháng 03 năm 2021, Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/12/2013 cung cấp các dịch vụ: (i) bảo quản, lưu ký chứng khoán, tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của Quỹ; các hợp đồng kinh tế, các chứng từ có liên quan đến tài sản của Quỹ đồng thời giám sát hoạt động của Quỹ; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quỹ do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện và (iii) các dịch vụ khác được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền thực hiện theo các điều khoản của Hợp Đồng Giám Sát, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng HSBC liên quan đến "Hoạt động ngân hàng giám sát theo pháp luật về chứng khoán". Quyền và nghĩa vụ của Ngân Hàng Giám Sát được quy định tại Điều Lệ này và các văn bản pháp luật có liên quan.</p>	
<p>ĐIỀU 3. TỔNG VỐN HUY ĐỘNG VÀ SỐ LƯỢNG CHỨNG CHỈ QUỸ CHÀO BÁN</p>	<p>3.1. Vốn Điều Lệ là tổng số vốn bằng tiền do tất cả Nhà Đầu Tư thực góp tại đợt phát hành Chứng Chỉ Quỹ lần đầu ra công chúng và không thấp hơn 50.000.000.000 (năm mươi tỷ) đồng. Mệnh giá của mỗi Chứng Chỉ Quỹ tại đợt phát hành lần đầu là 10.000 (mười nghìn) đồng.</p>	<p>3.1. Vốn điều lệ huy động trong đợt phát hành lần đầu ra công chúng của Quỹ MAFBAL là: 76.779.869.600 VNĐ. Số vốn này được chia thành 7.677.986,96 Chứng Chỉ Quỹ. Mệnh giá của mỗi Chứng Chỉ Quỹ tại đợt phát hành lần đầu là 10.000 (mười nghìn) đồng.</p>	<p>Cập nhật thông tin</p>

<p>ĐIỀU 6. NGÂN HÀNG GIÁM SÁT</p>	<p>6.1. Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) ("Ngân hàng HSBC") được Đại Hội Nhà Đầu Tư chỉ định làm Ngân Hàng Giám Sát cho Quỹ MAFBAL. Ngân hàng HSBC là được thành lập và hoạt động theo Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/12/2013 cung cấp các dịch vụ: (i) bảo quản, lưu ký chứng khoán, tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của Quỹ; các hợp đồng kinh tế, các chứng từ có liên quan đến tài sản của Quỹ đồng thời giám sát hoạt động của Quỹ; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quỹ do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện và (iii) các dịch vụ khác được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền thực hiện theo các điều khoản của Hợp Đồng Giám Sát, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng HSBC liên quan đến "Hoạt động ngân hàng giám sát theo pháp luật về chứng khoán".</p>	<p>6.1. Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) ("Ngân hàng HSBC") được Đại Hội Nhà Đầu Tư chỉ định làm Ngân Hàng Giám Sát cho Quỹ MAFBAL. Ngân hàng HSBC là được thành lập và hoạt động theo Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0301232798 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 12 ngày 10 tháng 03 năm 2021, Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/12/2013 cung cấp các dịch vụ: (i) bảo quản, lưu ký chứng khoán, tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của Quỹ; các hợp đồng kinh tế, các chứng từ có liên quan đến tài sản của Quỹ đồng thời giám sát hoạt động của Quỹ; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quỹ do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện và (iii) các dịch vụ khác được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền thực hiện theo các điều khoản của Hợp Đồng Giám Sát, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng HSBC liên quan đến "Hoạt động ngân hàng giám sát theo pháp luật về chứng khoán".</p>	<p>Cập nhật thông tin</p>
-----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

ĐIỀU 25. BAN ĐẠI DIỆN QUỸ		<p>25.5 Việc đề cử, ứng cử thành viên Ban Đại Diện Quỹ phải tuân thủ quy định sau:</p> <p>a) Thông tin liên quan đến các ứng viên Ban Đại Diện Quỹ phải được công bố trên trang thông tin điện tử của Công Ty Quản Lý Quỹ chậm nhất 10 ngày trước ngày triệu tập họp Đại Hội Nhà Đầu Tư để bầu thành viên Ban Đại Diện Quỹ. Thông tin tối thiểu phải bao gồm: họ tên, ngày tháng năm sinh; trình độ chuyên môn; trình độ quản lý; kinh nghiệm trong hoạt động quản lý tài sản, hoặc phân tích đầu tư hoặc các kinh nghiệm trong hoạt động chứng khoán, ngân hàng, bảo hiểm; quá trình công tác và kết quả đạt được; các công ty, quỹ mà ứng viên đang nắm giữ chức vụ thành viên Hội Đồng Quản Trị, thành viên Ban Đại Diện Quỹ; các lợi ích có liên quan tới Công Ty Quản Lý Quỹ, Ngân Hàng Giám Sát (nếu có); các thông tin khác nếu có liên quan;</p> <p>b) Trường hợp số lượng các ứng viên Ban Đại Diện Quỹ thông qua đề cử và ứng cử vẫn không đủ số lượng cần thiết, Ban Đại Diện Quỹ đương nhiệm có thể đề cử thêm ứng viên hoặc tổ chức đề cử theo cơ chế quy định tại Điều Lệ Quỹ. Cơ chế đề cử hay cách thức Ban Đại Diện Quỹ đương nhiệm đề cử ứng viên Ban Đại Diện Quỹ được công bố rõ ràng và được Đại Hội Nhà Đầu Tư thông qua trước khi tiến hành đề cử;</p> <p>c) Trình tự, thủ tục đề cử, ứng cử thành viên Ban Đại Diện Quỹ (thực hiện theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp và chứng khoán áp dụng đối với thành viên Hội Đồng Quản Trị và Hội Đồng Quản Trị)</p>	Cập nhật theo quy định
ĐIỀU 50. CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN	Quỹ sẽ áp dụng chế độ kế toán Việt Nam cho Quỹ mở và tuân thủ các quy định khác liên quan tới công tác kế toán cho Quỹ do các cơ quan có thẩm quyền quy định được quy định cụ thể trong chính sách kế toán do Công Ty Quản Lý Quỹ lập và được Ban Đại Diện Quỹ thông qua.	Quỹ sẽ áp dụng chế độ kế toán Việt Nam cho Quỹ mở và tuân thủ các quy định khác liên quan tới công tác kế toán cho Quỹ do các cơ quan có thẩm quyền quy định được quy định cụ thể trong chính sách kế toán do Công Ty Quản Lý Quỹ lập.	Cập nhật theo quy định
Phụ lục số 1 CAM KẾT CỦA CÔNG TY QUẢN LÝ QUỸ	Giấy phép thành lập và hoạt động số 04/UBCK-GPHĐQLQ do UBCKNN cấp ngày 14 tháng 6 năm 2005 và được thay đổi tại từng thời điểm, điều chỉnh lần cuối ngày 09 tháng 05 năm 2019 theo Quyết định số 29/GPĐC-UBCK.	Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0303861449 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 6 ngày 12 tháng 12 năm 2022, Giấy phép thành lập và hoạt động số 04/UBCK-GPHĐQLQ do UBCKNN cấp ngày 14 tháng 6 năm 2005, sửa đổi lần cuối ngày 24 tháng 12 năm 2021 theo Quyết định số 122/GPĐC-UBCK.	Cập nhật thông tin

<p>Phụ lục số 2 CAM KẾT CỦA NGÂN HÀNG GIÁM SÁT</p>	<p>Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 10/12/2013 cung cấp các dịch vụ: (i) bảo quản, lưu ký chứng khoán, tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của Quý; các hợp đồng kinh tế, các chứng từ có liên quan đến tài sản của Quý đồng thời giám sát hoạt động của Quý; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quý do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện và (iii) các dịch vụ khác được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền thực hiện theo các điều khoản của Hợp Đồng Giám Sát, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) liên quan đến “Hoạt động ngân hàng giám sát theo pháp luật về chứng khoán”.</p>	<p>Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0301232798 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 12 ngày 10 tháng 03 năm 2021, Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/12/2013 cung cấp các dịch vụ: (i) bảo quản, lưu ký chứng khoán, tài liệu xác nhận quyền sở hữu tài sản hợp pháp của Quý; các hợp đồng kinh tế, các chứng từ có liên quan đến tài sản của Quý đồng thời giám sát hoạt động của Quý; (ii) thực hiện chức năng giám sát toàn bộ hoạt động quản lý tài sản của Quý do Công Ty Quản Lý Quỹ thực hiện và (iii) các dịch vụ khác được Công Ty Quản Lý Quỹ ủy quyền thực hiện theo các điều khoản của Hợp đồng giám sát, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng HSBC liên quan đến “Hoạt động Ngân Hàng Giám Sát theo pháp luật về chứng khoán”.</p>	<p>Cập nhật thông tin</p>
<p>Phụ lục số 3 CAM KẾT CHUNG CỦA CÔNG TY QUẢN LÝ QUỸ VÀ NGÂN HÀNG GIÁM SÁT</p>	<p>Công Ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) Số Giấy phép thành lập và hoạt động số 04/UBCK-GPHĐQLQ do UBCKNN cấp ngày 14 tháng 6 năm 2005 và được điều chỉnh lần cuối ngày 09 tháng 05 năm 2019 theo Quyết định số 29/GPĐC-UBCK</p> <p>Ngân Hàng Giám Sát: Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 10/12/2013, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) liên quan đến “Hoạt động Ngân Hàng Giám Sát theo pháp luật về chứng khoán”.</p>	<p>Công Ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0303861449 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 6 ngày 12 tháng 12 năm 2022. Số Giấy phép thành lập và hoạt động số 04/UBCK-GPHĐQLQ do UBCKNN cấp ngày 14 tháng 6 năm 2005, sửa đổi lần cuối ngày 24 tháng 12 năm 2021 theo Quyết định số 122/GPĐC-UBCK.</p> <p>Ngân Hàng Giám Sát: Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0301232798 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, sửa đổi lần thứ 12 ngày 10 tháng 03 năm 2021, Giấy phép hoạt động số 235/GP-NHNN do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp ngày 08/09/2008, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán số 05/GCN-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/12/2013, Quyết định số 1070/QĐ-NHNN ngày 24/06/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc bổ sung nội dung hoạt động vào Giấy phép của Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) liên quan đến “Hoạt động Ngân Hàng Giám Sát theo pháp luật về chứng khoán”.</p>	<p>Cập nhật thông tin</p>



Ngày bắt đầu hiệu lực: 23/04/2025

Công Ty cam kết sẽ hoàn tất các thủ tục liên quan và chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chính xác, trung thực của công văn này và hồ sơ kèm theo.

Nơi nhận:

- Như trên;

Hồ sơ kèm theo:

- Biên bản họp và Nghị Quyết Đại Hội Nhà Đầu Tư;
- Điều Lệ Quỹ sửa đổi, bổ sung.

Công Ty TNHH Quản Lý Quỹ Manulife Investment (Việt Nam) 



Trần Thị Kim Cương